

Churrascaria

a largura das ancas
o maciço do peito
a textura da coxa
a gordura da carne
o tempero da língua
o alcance do passo
a longitude do olhar
a latitude do sonho
a espessura da vida
a frequência do desejo

- estão no ponto?

Parrillada

Lo ancho de las ancas
lo macizo del pecho
la textura del muslo
la gordura de la carne
el condimento de la lengua
el alcance del paso
la longitud de la mirada
la latitud del sueño
el espesor de la vida
la frecuencia del deseo

- ¿están a punto?

Rosália

Quando Rosália enlouqueceu,
ninguém quis acreditar...
via um José no céu
via outro José no mar.

No sonho em que se perdeu,
ninguém a pôde salvar...
queria o José no céu,
queria o José no mar...

Até que um dia os dois
se fundira no luar
e Rosália, encabulada,
foi vestir o penhoar

Rosalía

Cuando Rosalía enloqueció,
nadie lo quiso creer...
veía un José en el cielo
veía un José en el mar.

Del sueño en que se perdió,
Nadie la pudo salvar...
quería un José en el cielo
quería un José en el mar.

Hasta que un día los dos
se hundieron bajo la luna
y Rosalía, avergonzada,
vistió su bata de cama.